

**FORMATO EUROPEO  
PER IL CURRICULUM  
VITAE**



**INFORMAZIONI PERSONALI**

Nome

Indirizzo

Telefono

E-mail

Nazionalità

Data di nascita

**ESPERIENZA LAVORATIVA**

- Date (da – a)
- Nome e indirizzo del datore di lavoro
- Tipo di azienda o settore
- Tipo di impiego
- Principali mansioni e responsabilità

Dal 1976 al 1979 (periodi fiere internazionali bovino da latte)  
American Consulate General - Milano  
  
Department of Agriculture  
Prestazioni occasionali  
Interprete-traduttrice

**ESPERIENZA LAVORATIVA**

- Date (da – a)
- Nome e indirizzo del datore di lavoro
- Tipo di azienda o settore
- Tipo di impiego
- Principali mansioni e responsabilità

Dal 1980 al 1983  
Associazione Nazionale Allevatori Frisone Italiana  
Via Bergamo, 292 – 26100 Cremona  
  
Tempo indeterminato  
Segretaria di direzione, interprete-traduttrice

**ESPERIENZA LAVORATIVA**

- Date (da – a)
- Nome e indirizzo del datore di lavoro
- Tipo di azienda o settore
- Tipo di impiego
- Principali mansioni e responsabilità

1983/1984  
Provveditorato agli Studi di Cremona  
Piazza 24 maggio, Cremona  
  
Supplenza annuale  
Docente di lingua e letteratura straniera (inglese)

**ESPERIENZA LAVORATIVA**

- Date (da – a)

Dal 1984 al 1997

<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nome e indirizzo del datore di lavoro</li> </ul>	Ministero Pubblica Istruzione – Provveditorato agli Studi di Cremona Piazza 24 Maggio, 26100 Cremona
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tipo di azienda o settore</li> <li>• Tipo di impiego</li> </ul>	Docente di ruolo Docente di lingua inglese
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Principali mansioni e responsabilità</li> </ul>	
<b>ESPERIENZA LAVORATIVA</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Date (da – a)</li> </ul>	2004
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nome e indirizzo del datore di lavoro</li> </ul>	Comune di Cremona
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tipo di azienda o settore</li> <li>• Tipo di impiego</li> </ul>	Assessorato alle Politiche Giovanili Prestazione occasionale
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Principali mansioni e responsabilità</li> </ul>	Docente di lingua inglese
<b>ESPERIENZA LAVORATIVA</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Date (da – a)</li> </ul>	Dal 1/10/2007 al 15/02/2008
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nome e indirizzo del datore di lavoro</li> </ul>	Associazione MEDeA Onlus
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tipo di azienda o settore</li> <li>• Tipo di impiego</li> </ul>	Prestazione occasionale
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Principali mansioni e responsabilità</li> </ul>	Segreteria organizzativa
<b>ESPERIENZA LAVORATIVA</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Date (da – a)</li> </ul>	Dal 18/02/2008 al 31/05/2008
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nome e indirizzo del datore di lavoro</li> </ul>	Azienda Istituti Ospitalieri di Cremona – Viale Concordia 1
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tipo di azienda o settore</li> <li>• Tipo di impiego</li> </ul>	Co.co.co.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Principali mansioni e responsabilità</li> </ul>	Segretaria-traduttrice
<b>ESPERIENZA LAVORATIVA</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Date (da – a)</li> </ul>	Dal 2008 al 2017
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nome e indirizzo del datore di lavoro</li> </ul>	Istituto Tecnico Industriale Statale "Torriani" Via Seminario n.19, 26100 Cremona
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tipo di azienda o settore</li> <li>• Tipo di impiego</li> </ul>	Prestazione occasionale
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Principali mansioni e responsabilità</li> </ul>	Docente di lingua inglese (corsi conversazione e preparazione esame PET e First Certificate)
<b>ESPERIENZA LAVORATIVA</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Date (da – a)</li> </ul>	Dal 2008 - 2011
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nome e indirizzo del datore di lavoro</li> </ul>	Azienda Istituti Ospitalieri di Cremona
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tipo di azienda o settore</li> <li>• Tipo di impiego</li> </ul>	Prestazione occasionale
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Principali mansioni e responsabilità</li> </ul>	Docente di lingua inglese (scientifico)

## ESPERIENZA LAVORATIVA

- Date (da – a) Dal 2008 al 2011
- Nome e indirizzo del datore di lavoro INLINGUA Via Ugolani Dati 1 , Cremona
- Tipo di azienda o settore Scuola Privata
- Tipo di impiego Prestazione occasionale
- Principali mansioni e responsabilità Docente lingua inglese

## ESPERIENZA LAVORATIVA

- Date (da – a) 2009
- Nome e indirizzo del datore di lavoro Scuola Media Statale "A. Campi" Via Gioconda 1, Cremona
- Tipo di azienda o settore
- Tipo di impiego Prestazione occasionale
- Principali mansioni e responsabilità Docente lingua inglese ( corso E.D.A.)

## ESPERIENZA LAVORATIVA

- Date (da – a) Dal 2013 al 2017
- Nome e indirizzo del datore di lavoro Liceo Classico e Liceo Scientifico "M.G. Vida" Via Milano 5, Cremona
- Tipo di azienda o settore Scuola Pubblica Paritaria
- Tipo di impiego Prestazione occasionale
- Principali mansioni e responsabilità Docente lingua inglese (corsi preparazione esami PET e FCE)

## ESPERIENZA LAVORATIVA

- Date (da – a) Dal 2013 al 2016
- Nome e indirizzo del datore di lavoro Istituto Comprensivo Statale Cremona Cinque, Via San Bernardo 1, Cremona
- Tipo di azienda o settore Scuola Media Statale Sesto Cremonese
- Tipo di impiego Prestazione occasionale
- Principali mansioni e responsabilità Docente lingua inglese (corsi conversazione)

## ISTRUZIONE E FORMAZIONE

- Date (da – a) 1974
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione Liceo Scientifico "Aselli" di Cremona
- Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio
- Qualifica conseguita Diploma di maturità scientifica
- Livello nella classificazione nazionale (se pertinente)

## ISTRUZIONE E FORMAZIONE

- Date (da – a) 29 novembre 1979
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione Università degli Studi di Parma – Facoltà di Magistero
- Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio Corso di Laurea in Lingue e Letterature Straniere (inglese)
- Qualifica conseguita Laurea in Lingue e Letterature Straniere (inglese)



- Livello nella classificazione nazionale (se pertinente)

## ISTRUZIONE E FORMAZIONE

- Date (da – a)
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione
  - Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio
  - Qualifica conseguita
- Livello nella classificazione nazionale (se pertinente)

1984

Ministero della Pubblica Istruzione – Sovrintendenza Scolastica per la Lombardia

Classe di concorso LX/I – Lingua straniera inglese

Abilitazione all'insegnamento nella scuola media inferiore (concorso ordinario)

## ISTRUZIONE E FORMAZIONE

- Date (da – a)
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione
  - Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio
  - Qualifica conseguita
- Livello nella classificazione nazionale (se pertinente)

1991

Ministero della Pubblica Istruzione – Sovrintendenza Scolastica per la Lombardia

Classe di concorso LXII – Lingua e Letteratura Straniera Inglese

Abilitazione all'insegnamento nella scuola media superiore (concorso ordinario sessione riservata)

## CAPACITÀ E COMPETENZE

### PERSONALI

*Acquisite nel corso della vita e della carriera ma non necessariamente riconosciute da certificati e diplomi ufficiali.*

### MADRELINGUA

**Italiana – Inglese (americana)**

## CAPACITÀ E COMPETENZE

### RELAZIONALI

*Vivere e lavorare con altre persone, in ambiente multiculturale, occupando posti in cui la comunicazione è importante e in situazioni in cui è essenziale lavorare in squadra (ad es. cultura e sport), ecc.*

Predisposizione all'attività didattica, rapporti interpersonali, pubbliche relazioni

## CAPACITÀ E COMPETENZE

### ORGANIZZATIVE

*Ad es. coordinamento e amministrazione di persone, progetti, bilanci; sul posto di lavoro, in attività di volontariato (ad es. cultura e sport), a casa, ecc.*

Buone

## CAPACITÀ E COMPETENZE

### TECNICHE

*Con computer, attrezzature specifiche, macchinari, ecc.*

Computer – sufficiente

## CAPACITÀ E COMPETENZE

### ARTISTICHE

*Musica, scrittura, disegno ecc.*

## ALTRE CAPACITÀ E COMPETENZE

*Competenze non precedentemente  
indicate.*

### PATENTE O PATENTI

Patente di guida B

### ULTERIORI INFORMAZIONI

Dal 1961 al 1971 residente a New York, N.Y., U.S.A.

## ALLEGATI

Con riferimento al Decreto legislativo 30 giugno 2003, n. 196 (G.U. 29 luglio 2003, n. 174 - Supplemento ordinario n. 123/L) a riguardo della "Tutela delle persone e di altri soggetti rispetto al trattamento dei dati personali", autorizzo all'uso dei dati sopra riportati.  
Autocertificazione ai sensi della legge n°15/68, d.m 20 ottobre 1998 n°403 e successive modifiche.